

21 DEC 2004

1/5

1595B

## REQUETE PCT

Original (pour PRESENTATION) - imprimé le 23.06.2003 02:39:20 PM

0	Réservé à l'office récepteur	
0-1	Demande internationale No.	
0-2	Date du dépôt international	
0-3	Nom de l'office récepteur et "Demande internationale PCT"	
0-4	Formulaire - PCT/RO/101 Requête PCT Préparé avec	PCT-EASY Version 2.92 (mis à jour 01.04.2003)
0-5	Pétition  Le soussigné requiert que la présente demande internationale soit traitée conformément au Traité de coopération en matière de brevets	
0-6	Office récepteur (choisi par le déposant)	Office européen des brevets (OEB) (RO/EP)
0-7	Référence du dossier du déposant ou du mandataire	1595B
I	Titre de l'invention	RESERVOIR DE LIQUIDE HYDRAULIQUE.
II	Déposant	
II-1	Cette personne est :	Déposant seulement
II-2	Déposant pour	Tous les Etats désignés sauf US
II-4	Nom	ROBERT BOSCH GMBH
II-5	Adresse:	Wernerstrasse 1, D-70442 STUTTGART Allemagne.
II-6	Nationalité (nom de l'Etat)	DE
II-7	Résidence (nom de l'Etat)	DE
II-8	No. de téléphone	49 711 811-0
II-9	No de télécopieur:	49 711 811 45000
III-1	Déposant et/ou inventeur	
III-1-1	Cette personne est :	Déposant et inventeur
III-1-2	Déposant pour	US seulement
III-1-4	Nom (NOM DE FAMILLE, Prénom)	COME, Philippe
III-1-5	Adresse:	5, Place de Lavarande F-60300 SENLIS France
III-1-6	Nationalité (nom de l'Etat)	FR
III-1-7	Résidence (nom de l'Etat)	FR

## REQUETE PCT

Original (pour PRESENTATION) - imprimé le 23.06.2003 02:39:20 PM

III-2	Déposant et/ou inventeur	
III-2-1	Cette personne est :	Déposant et inventeur
III-2-2	Déposant pour	US seulement
III-2-4	Nom (NOM DE FAMILLE, Prénom)	FRAISSE, Emmanuelle
III-2-5	Adresse:	6, Cité Dupont F-75011 PARIS
III-2-6	Nationalité (nom de l'Etat)	France
III-2-7	Résidence (nom de l'Etat)	FR
III-3	Déposant et/ou inventeur	
III-3-1	Cette personne est :	Déposant et inventeur
III-3-2	Déposant pour	US seulement
III-3-4	Nom (NOM DE FAMILLE, Prénom)	GAFFE, François
III-3-5	Adresse:	8, Allée des Myosotis F-93110 ROSNY SOUS BOIS
III-3-6	Nationalité (nom de l'Etat)	France
III-3-7	Résidence (nom de l'Etat)	FR
III-4	Déposant et/ou inventeur	
III-4-1	Cette personne est :	Déposant et inventeur
III-4-2	Déposant pour	US seulement
III-4-4	Nom (NOM DE FAMILLE, Prénom)	DEMERSSEMAN, Remi
III-4-5	Adresse:	24, rue Saint Martin F-75004 PARIS
III-4-6	Nationalité (nom de l'Etat)	France
III-4-7	Résidence (nom de l'Etat)	FR
IV-1	Mandataire ; Représentant commun ou adresse pour la correspondance. La personne nommée ci-dessous est/ a été désignée pour agir au nom du ou des déposants auprès des autorités internationales compétentes, comme Nom (NOM DE FAMILLE, Prénom)	mandataire
IV-1-1		HURWIC, Aleksander
IV-1-2	Adresse:	BOSCH SYSTEMES DE FREINAGE Service Brevets 126, rue de Stalingrad F-93700 DRANCY
IV-1-3	No. de téléphone	France
IV-1-4	No de télécopieur:	331 43 11 5196
		331 43 11 5190

## REQUETE PCT

Original (pour PRESENTATION) - imprimé le 23.06.2003 02:39:20 PM

V	Désignation d'Etats	
V-1	Brevet régional (d'autres formes de protection ou de traitement, le cas échéant, sont spécifiées entre parenthèses pour les Etats désignés concernés)	<p>AP: GH GM KE LS MW MZ SD SL SZ TZ UG ZM ZW et tout autre Etat qui est un Etat contractant du Protocole de Harare et du PCT</p> <p>EA: AM AZ BY KG KZ MD RU TJ TM et tout autre Etat qui est un Etat contractant de la Convention sur le brevet eurasien et du PCT</p> <p>EP: AT BE BG CH&amp;LI CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LU MC NL PT RO SE SI SK TR et tout autre Etat qui est un Etat contractant de la Convention sur le brevet européen et du PCT</p> <p>OA: BF BJ CF CG CI CM GA GN GQ GW ML MR NE SN TD TG et tout autre Etat qui est un Etat membre de l'OAPI et un Etat contractant du PCT</p>
V-2	Brevet national (d'autres formes de protection ou de traitement, le cas échéant, sont spécifiées entre parenthèses pour les Etats désignés concernés)	AE AG AL AM AT AU AZ BA BB BG BR BY BZ CA CH&LI CN CO CR CU CZ DE DK DM DZ EC EE ES FI GB GD GE GH GM HR HU ID IL IN IS JP KE KG KP KR KZ LC LK LR LS LT LU LV MA MD MG MK MN MW MX MZ NI NO NZ OM PG PH PL PT RO RU SC SD SE SG SK SL TJ TM TN TR TT TZ UA UG US UZ VC VN YU ZA ZM ZW
V-5	Déclaration concernant les désignations de précaution Outre les désignations faites sous les rubriques V-1, V-2 et V-3, le déposant fait aussi, conformément à la règle 4.9.b), toutes les désignations qui seraient autorisées en vertu du PCT, à l'exception de toute désignation(s) indiquée(s) dans la rubrique V-6 ci-dessous. Le déposant déclare que ces désignations additionnelles sont faites sous réserve de confirmation et que toute désignation qui n'est pas confirmée avant l'expiration d'un délai de 15 mois à compter de la date de priorité sera considérée comme retirée par le déposant à l'expiration de ce délai.	
V-6	Exclusion(s) des désignations de précaution	NEANT
VI-1	Revendication de priorité d'une demande nationale antérieure	
VI-1-1	Date de dépôt	28 juin 2002 (28.06.2002)
VI-1-2	Numéro	02 08166
VI-1-3	Pays	FR
VII-1	Administration chargée de la recherche internationale choisie	Office européen des brevets (OEB) (ISA/EP)

## REQUETE PCT

Original (pour PRESENTATION) - imprimé le 23.06.2003 02:39:20 PM

VII-2	Demande d'utilisation des résultats d'une recherche antérieure; mention de cette recherche		
VII-2-1	Date	11 mars 2003 (11.03.2003)	
VII-2-2	Numéro	FA 620365	
VII-2-3	Pays (ou office régional)	EP	
VIII	Déclarations	Nombre de déclarations	
VIII-1	Déclaration relative à l'identité de l'inventeur	-	
VIII-2	Déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de demander et d'obtenir un brevet	-	
VIII-3	Déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de revendiquer la priorité de la demande antérieure	-	
VIII-4	Déclaration relative à la qualité d'inventeur (seulement aux fins de la désignation des États-Unis d'Amérique)	-	
VIII-5	Déclaration relative à des divulgations non opposables ou à des exceptions au défaut de nouveauté	-	
IX	Bordereau	Nombre de feuilles	Dossier(s) électronique(s) joint(s)
IX-1	Requête (y compris les feuilles pour déclaration)	5	-
IX-2	Description	9	-
IX-3	Revendications	1	-
IX-4	Abrégé	1	EZABST00 . TXT
IX-5	Dessins	2	-
IX-7	TOTAL	18	
IX-8	Eléments joints	Document(s) papier joint(s)	Dossier(s) électronique(s) joint(s)
IX-17	Feuille de calcul des taxes	✓	-
IX-19	Disquette PCT-EASY	-	Disquette
IX-20	Figure des dessins qui doit accompagner l'abrégé	1b	
X-1	Langue de dépôt de la demande internationale	français	
X-1-1	Signature du déposant, du mandataire ou du représentant commun	<i>A. H</i>	
X-1-1	Nom (NOM DE FAMILLE, Prénom)	HURWIC, Aleksander	

## RESERVE A L'OFFICE RECEPTEUR

10-1	Date effective de réception des pièces supposées constituer la demande internationale	
10-2	Dessins:	
10-2-1	Reçus	
10-2-2	non reçus	

## REQUETE PCT

Original (pour PRÉSENTATION) - imprimé le 23.06.2003 02:39:20 PM

10-3	Date effective de réception, rectifiée en raison de la réception ultérieure, mais dans les délais, de documents ou de dessins complétant ce qui est supposé constituer la demande internationale:	
10-4	Date de réception, dans les délais, des corrections demandées selon l'article 11.2) du PCT	
10-5	Administration chargée de la recherche internationale	ISA/EP
10-6	Transmission de la copie de recherche différée jusqu'au paiement de la taxe de recherche	

## RESERVE AU BUREAU INTERNATIONAL

11-1	Date de réception de l'exemplaire original par le Bureau international	
------	--	--

PCT (ANNEXE - FEUILLE DE CALCUL DES  
TAXES)

1595B

Original (pour PRESENTATION) - imprimé le 23.06.2003 02:39:20 PM

(Cette feuille ne fait pas partie de la demande internationale ni ne compte comme une feuille de celle-ci)

0	Réserve à l'office récepteur			
0-1	Demande internationale No.			
0-2	Timbre à date de l'office récepteur			
0-4	Formulaire - PCT/RO/101 (Annexe) Feuille de calcul des taxes PCT Préparé avec	<b>PCT-EASY Version 2.92 (mis à jour 01.04.2003)</b>		
0-9	Référence du dossier du déposant ou du mandataire	<b>1595B</b>		
2	Déposant	<b>ROBERT BOSCH GMBH, et al.</b>		
12	Calcul des taxes prescrites	Montant total des taxes/multiplicateur	Montant total (EUR)	
12-1	Taxe de transmission T	⇒	100	
12-2-1	Taxe de recherche S	⇒	945	
12-2-2	International search to be carried out by	EP		
12-3	Taxe internationale			
	Taxe de base (30 premières feuilles)	b1	444	
12-4	Feuilles suivantes		0	
12-5	Montant additionnel (X)	10		
12-6	Montant total additionnel b2		0	
12-7	b1 + b2 = B		444	
12-8	Taxes de désignation			
	Nombre de désignations indiquées dans la demande internationale	96		
12-9	Nombre de taxes de désignation dues (maximum 5)	5		
12-10	Montant de la taxe de désignation (X)	96		
12-11	Montant total des taxes de désignation D		480	
12-12	Réduction de taxe PCT-EASY R		-137	
12-13	Montant total de la taxe internationale (B+D-R)	I	787	
12-17	<b>TOTAL DES TAXES DUES (T+S+I+P)</b>	⇒	1 832	
12-19	Mode de paiement	autorisation de débiter un compte de dépôt		
12-20	Instructions concernant le compte de dépôt L'office récepteur:	<b>Office européen des brevets (OEB) (RO/EP)</b>		
12-20-1	Autorisation de débiter le total des taxes indiqué ci-dessus..	✓		

PCT (ANNEXE - FEUILLE DE CALCUL DES  
TAXES)

1595B

Original (pour PRESENTATION) - imprimé le 23.06.2003 02:39:20 PM

12-20-2	Autorisation de débiter tout montant manquant - ou de créditer de tout excédent - dans le paiement du total des taxes indiqué ci-dessus..	✓
12-20-3	Autorisation de débiter le montant de la taxe afférante à l'établissement du document de priorité.	✓
12-21	Compte de dépôt No.	28040234
12-22	Date	23 juin 2003 (23.06.2003)
12-23	Nom et signature	HURWIC, Aleksander <i>A. L. -</i>

## MESSAGES DE VALIDATION ET REMARQUES

13-2-7	Messages de validation Bordereau	Jaune! Le pouvoir ou une copie du pouvoir général devra être fourni à moins que tous les déposants signent la requête.
		Vert? Priorité 1: Le document de priorité n'est pas joint. (Le déposant doit le fournir dans un délai de 16 mois à compter de la date de priorité la plus ancienne revendiquée)
13-2-8	Messages de validation Taxes	Vert? Prière de vérifier que le barème de taxes utilisé est le plus récent.
13-2-9	Messages de validation Paiement	Vert? Prière de vérifier que vous avez bien un compte de dépôt auprès de l'office récepteur.

Original (pour PRESENTATION) - imprimé le 23.06.2003 02:39:20 PM

**FEUILLE D'INFORMATION PCT-EASY**  
 (Réservé au déposant, NE PAS présenter cette feuille avec la demande internationale)

**MESSAGES DE VALIDATION**

Jaune! Vert?	<b>Bordereau</b> Le pouvoir ou une copie du pouvoir général devra être fourni à moins que tous les déposants signent la requête. Priorité 1: Le document de priorité n'est pas joint. (Le déposant doit le fournir dans un délai de 16 mois à compter de la date de priorité la plus ancienne revendiquée)
Vert?	<b>Taxes</b> Prière de vérifier que le barème de taxes utilisé est le plus récent.
Vert?	<b>Paiement</b> Prière de vérifier que vous avez bien un compte de dépôt auprès de l'office récepteur.

Avant de présenter la demande internationale, prière de soigneusement vérifier que :

- toutes les informations contenues dans l'imprimé du formulaire de requête sont exactes
- Le cadre n° X de la requête et point 12-23 de l'Annexe ont été signés.
- tous les éléments de la demande internationale indiqués dans les Cadres N°VIII et IX de la requête sont joints; et,
- La disquette contenant le fichier zip PCT-EASY de la demande internationale est incluse et est clairement étiquetée "PCT-EASY", mentionnant là référence du dossier du déposant ou du mandataire, ainsi que le nom du premier déposant.

**ATTENTION**

Veuillez NE PAS modifier les indications sur le formulaire de requête imprimé. La demande internationale PCT-EASY correspondante a été sécurisée. Si vous constatez une erreur ou omission à ce stade de l'opération, ouvrez à nouveau le formulaire précédemment sauvegardé, effectuez les modifications et préparez pour soumettre à nouveau. Finalement, vous devez enregistrer à nouveau le formulaire ainsi sauvegardé et modifié sur une NOUVELLE disquette vierge. Le formulaire imprimé ainsi que la disquette précédemment créées doivent être détruits afin d'éviter qu'ils ne soient réexpédiés par erreur à l'Office récepteur.

Pour empêcher une infiltration de liquide hydraulique hors d'un réservoir (1) de liquide hydraulique lors d'une mise en marche d'un véhicule, l'invention prévoit de compartimenter le réservoir par l'intermédiaire d'une cloison anti-débordement (16). La cloison anti-débordement est réalisée de telle manière que la cloison anti-débordement emprisonne de l'air à l'intérieur du réservoir aux alentours d'un orifice d'alimentation (11) à un endroit placé sur une partie supérieure de cette même cloison anti-débordement.